



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 2195

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 2004

Copyright © United Nations 2004
All rights reserved
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2004
tous droits réservés
Imprimé aux États-Unis d'Amérique

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered in September 2002
Nos. 38851 to 38868*

No. 38851. Cyprus:

Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with article 36, paragraph 2 of the Statute of the Court. Nicosia, 3 September 2002 3

No. 38852. Spain and Bolivia:

Bilateral Agreement between the Kingdom of Spain and the Republic of Bolivia in the field of adoptions. Madrid, 29 October 2001 7

No. 38853. Spain and World Health Organization:

Framework Agreement on cooperation between the Kingdom of Spain and the World Health Organization. Madrid, 12 September 2001 29

No. 38854. United Nations and Bulgaria:

Exchange of letters constituting an agreement regarding arrangements concerning the organization of an International Workshop on "Social Impact of Privatisation and Responsibility of Business in Conditions of Transition to a Market Economy" to be held in Sofia from 10 to 12 September 2002. New York, 13 August 2002 and Sofia, 23 August 2002 .. 41

No. 38855. Finland and Estonia:

Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Republic of Estonia on environmental impact assessment in a transboundary context (with annexes). Helsinki, 21 February 2002 43

No. 38856. Belgium (on behalf of Belgium and Luxembourg in the name of the Belgo-Luxembourg Economic Union) and Republic of Moldova:

Agreement between the Belgo-Luxembourg Economic Union, on the one hand, and the Government of the Republic of Moldova, on the other hand, on the reciprocal promotion and protection of investments. Chisinau, 21 May 1996 67

No. 38857. Belgium (on behalf of Belgium and Luxembourg in the name of the Belgo-Luxembourg Economic Union) and Kazakhstan:	
Agreement between the Belgo-Luxembourg Economic Union, on the one hand, and the Government of the Republic of Kazakhstan, on the other hand, on the reciprocal promotion and protection of investments. Almaty, 16 April 1998	109
No. 38858. Belgium (on behalf of Belgium and Luxembourg in the name of the Belgo-Luxembourg Economic Union) and Uzbekistan:	
Agreement between the Belgo-Luxembourg Economic Union, on the one hand, and the Government of the Republic of Uzbekistan, on the other hand, on the reciprocal promotion and protection of investments. Tashkent, 17 April 1998	155
No. 38859. Austria and The Former Yugoslav Republic of Macedonia:	
Agreement between the Republic of Austria and the Republic of Macedonia on the promotion and protection of investments. Vienna, 28 March 2001	191
No. 38860. Iran (Islamic Republic of) and Russian Federation:	
Treaty on the basis for mutual relations and the principles of cooperation between the Islamic Republic of Iran and the Russian Federation. Moscow, 12 March 2001	237
No. 38861. Finland and Russian Federation:	
Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Russian Federation on partial settlement of the debts owed to the Republic of Finland by the former Union of Soviet Socialist Republics (with annexes). Helsinki, 28 November 2000	269
No. 38862. Brazil and Argentina:	
Agreement on the creation of a Permanent Bilateral Joint Commission on energy substance between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Argentine Republic. Buenos Aires, 5 July 2002	271
No. 38863. Brazil and Germany:	
Arrangement on the project "Development of Local and Regional Economies in the Northeast of Brazil" (2nd phase of the project "Increase in the Competitiveness in Small and Medium Industry in the Northeast") complementary to the Basic Agreement on technical cooperation between the Federative Republic of Brazil and the Federal Republic of Germany. Brasília, 3 July 2002	289

No. 38864. Switzerland:

- Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Berne, 20 June 2002 291

No. 38865. Brazil and Spain:

- Brazilian-Spanish Program of cooperation for the rural integrated and self-sustained development of the Brazilian semi-arid region. Madrid, 19 February 2002 295

No. 38866. Timor-Leste:

- Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Dili, Timor-Leste, 27 September 2002 309

No. 38867. United Nations (United Nations Children's Fund) and Grenada:

- Basic Cooperation Agreement between the United Nations Children's Fund and the Government of Grenada. St. George's, 15 July 2002 313

No. 38868. Multilateral:

- Convention (No. 180) concerning seafarer's hours of work and the manning of ships. Geneva, 22 October 1996 315

ANNEX A

*Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc.,
concerning treaties and international agreements
registered in September 2002
with the Secretariat of the United Nations*

221. Multilateral:

- Constitution of the World Health Organization. New York, 22 July 1946
Acceptance: Timor-Leste 334

612. Multilateral:

- Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 28 June 1930
Confirmation of acceptance by Kiribati of obligations formerly entered into on its behalf by the United Kingdom: Kiribati 335